

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE BEAUHARNOIS

COUR MUNICIPALE COMMUNE  
DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY

Constat d'infraction : \_\_\_\_\_

Poursuivant :

- Châteauguay**  
 **Léry**  
 **Beauharnois**  
 **Saint-Isidore**

c.

\_\_\_\_\_  
Partie défenderesse

\_\_\_\_\_  
Date de naissance

## PLAIDOYER

- Je plaide **culpable** à l'infraction telle que décrite au constat.
- Je plaide **non coupable** à l'infraction telle que décrite au constat.
- Je désire un procès le jour.  
 Je désire un procès le soir.

\*Veuillez noter que malgré la préférence (jour ou soir) que vous avez exprimée, la cour n'est pas tenue de respecter votre demande.

- Je change mon plaidoyer de non-culpabilité pour un plaidoyer de culpabilité et je ne me présenterai pas à l'audition.

**Je suis informé que des frais supplémentaires sont exigés  
pour un changement de plaidoyer.**

**Signature :** \_\_\_\_\_ **Date :** \_\_\_\_\_

Téléphone : ( ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Si nouvelle adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Veillez retourner ce formulaire par la poste ou en personne à :**

Cour municipale commune de la Ville de Châteauguay

265, Boulevard D'Anjou, Bureau 101, Châteauguay (Québec) J6J 5J9

Ou par courriel à : [cour.municipale@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:cour.municipale@ville.chateauguay.qc.ca) (copie numérisée)

Ou par télécopieur au : (450) 698-3259

**Ce formulaire est non applicable aux infractions en matière criminelle**

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF BEAUHARNOIS

COMMON MUNICIPAL COURT  
OF THE CITY OF CHATEAUGUAY

Statement of offence : \_\_\_\_\_

Plaintiff :

- Châteauguay**  
 **Léry**  
 **Beauharnois**  
 **Saint-Isidore**

c.

\_\_\_\_\_  
Defendant

\_\_\_\_\_  
Date of birth

### PLEA

- I plead **guilty** to the offense as described in the statement.
- I plead **not guilty** to the offense as described in the statement.
- I want a trial in the afternoon.  
 I want a trial in the evening.

\* Please note that despite the preference (afternoon or evening) that you have expressed, the court is not obligated to respect your request.

- I change my plea of not guilty for a plea of guilt and I will not show up for the audition.

**I am informed that additional fees are charged  
for a change of plea.**

**Signature :** \_\_\_\_\_ **Date :** \_\_\_\_\_

Phone number : (    ) \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Indicate your new address : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Please return this form by mail or in person to :**  
Common municipal court of the City of Châteauguay  
265, Boulevard D'Anjou, Office 101, Châteauguay (Québec) J6J 5J9

Or by e-mail : [cour.municipale@ville.chateauguay.qc.ca](mailto:cour.municipale@ville.chateauguay.qc.ca) (scanned copy)  
Or by fax : (450) 698-3259

**This form is not applicable to criminal offenses**